

mù lù

目录

shí yī miàn shén zhòu xīn jīng
十一面神咒心经 03

qiānzhuǎn tuó luó ní guān shì yīn pú sà zhòu jīng
千转陀罗尼观世音菩萨咒经 ... 27

shí yī miàn shén zhòu xīn jīng
十一面神咒心经

táng sān zàng fǎ shī xuán zàng fèng zhào yì
唐三藏法师玄奘奉诏译

rú shì wǒ wén yī shí báo qié fàn zhù shì luó
如是我闻。一时薄伽梵。住室罗

fá zhú sǔn dào chǎng yǔ dà bǐ qiū zhòng qiān èr bǎi wǔ
筏竹笋道场。与大比丘众千二百五

shí rén jù pú sà mó hē sà wú liàng wú shù cí shì
十人俱。菩萨摩诃萨无量无数。慈氏

pú sà ér wéi shàng shǒu fù yǒu wú liàng bǐ qiū bǐ qiū
菩萨而为上首。复有无量比丘比丘

ní wū bō suǒ jiā wū bō sī jiā jí zhū tiān lóng yào
尼邬波索迦邬波斯迦。及诸天龙药

chā jiǎn dá fù ā sù luò jiē lù chá jǐn nà luò mò hū
叉捷达缚阿素洛揭路茶紧捺洛莫呼

luò qié jiū pàn chá bì shě zhē rén fēi rén děng dà zhòng
洛伽鸠畔茶毕舍遮人非人等。大众

wéi rào gòng yǎng gōng jìng zūn zhòng zàn tàn ér wéi shuō fǎ
围绕供养恭敬。尊重赞叹而为说法。

ěr shí guān zì zài pú sà mó hē sà yǔ wú
尔时观自在菩萨摩诃萨。与无

liàng jù zhī nuó yǔ duō bǎi qiān chí zhòu shén xiān qián hòu
量俱胝那庾多百千持咒神仙。前后

wéi rào lái zhī fó suǒ dào yǐ dǐng lǐ shì zūn shuāng
围绕来诣佛所。到已顶礼世尊双

zú yòu rào sān zā tuì zuò yī miàn bái fó yán shì
足。右绕三匝退坐一面。白佛言世
zūn wǒ yǒu shén zhòu xīn míng shí yī miàn jù dà wēi
尊。我有神咒心名十一面。具大威
lì shí yī jù zhī zhū fó suǒ shuō wǒ jīn shuō zhī
力。十一俱胝诸佛所说。我今说之。
yù lì yì ān lè yī qiè yǒu qíng chú yī qiè bìng gù
欲利益安乐一切有情。除一切病故
miè yī qiè è gù wéi zhǐ yī qiè bù jí xiáng gù wéi
灭一切恶故。为止一切不吉祥故。为
què yī qiè è mèng xiǎng gù wéi zhē yī qiè fēi shí sǐ
却一切恶梦想故。为遮一切非时死
gù yù lìng zhū ě xīn zhě dé tiáo jìng gù yǒu yōu kǔ
故。欲令诸恶心者得调净故。有忧苦
zhě dé ān lè gù yǒu yuàn duì zhě dé hé jiě gù mó
者得安乐故。有怨对者得和解故。魔
guǐ zhàng ài jiē xiāo miè gù xīn suǒ yuàn qiú jiē chēng suí
鬼障碍皆消灭故。心所愿求皆称遂
gù shì zūn wǒ bú jiàn shì jiān ruò tiān ruò mó ruò fàn
故。世尊我不见世间若天若魔若梵
ruò shā mén ruò pó luó mén děng yǐ cǐ shén zhòu fáng hù
若沙门若婆罗门等。以此神咒防护
qí shēn shòu chí dú sòng shū xiě liú bù ér wéi yī qiè
其身。受持读诵书写流布。而为一切
zāi héng mó zhàng dāo zhàng dú yào yàn dǎo zhòu shù suǒ néng
灾横魔障。刀杖毒药厌祷咒术所能

hài zhě wǒ yì bú jiàn yǐ cǐ shén zhòu suí suǒ zhù chù
害者。我亦不见以此神咒随所住处。

ruò yuǎn ruò jìn jié zuò jiè yǐ yǒu néng yuè zhī lái xiāng
若远若近结作界已。有能越之来相

ráo hài wéi chú jué dìng è yè yīng shú shì zūn bǐ dāng
烧害。唯除决定恶业应熟。世尊彼当

zhèng zhī shì shì bì ěr wéi yīng xìn shòu bù yīng fēn bié
证知是事必尔。唯应信受不应分别。

rú cǐ zé lìng yī qiè zāi héng jiē xī yuǎn lí bù dé
如此则令一切灾横。皆悉远离不得

qīn jìn cǐ shén zhòu xīn yī qiè zhū fó tóng suǒ chēng zàn
侵近。此神咒心一切诸佛。同所称赞

tóng suǒ suí xǐ yī qiè rú lái yì chí shǒu hù shì zūn
同所随喜。一切如来忆持守护。世尊

wǒ yì guò qù guò jìng qié shā děng jié qián yǒu fó chū
我忆过去过殒伽沙等劫前。有佛出

shì míng bǎi lián huā yǎn wú zhàng ài dìng chì shèng gōng dé
世。名百莲花眼无障碍顶炽盛功德

guāng wáng rú lái yīng zhèng děng jué wǒ yú ěr shí zuò dà
光王如来应正等觉。我于尔时作大

xiān rén cóng bǐ shì zūn shòu dé cǐ zhòu dé cǐ zhòu shí
仙人。从彼世尊受得此咒。得此咒时

jiàn shí fāng fó yīng shí zhèng dé wú shēng fǎ rěn dāng
见十方佛。应时证得无生法忍。当

zhī cǐ zhòu jù dà wēi lì shì gù ruò yǒu jìng xìn shàn
知此咒具大威力。是故若有净信善

nán zǐ shàn nǚ rén děng yù shòu chí dú sòng cǐ shén zhòu
男子善女人等。欲受持读诵此神咒

zhě yīng dāng gōng jìng zhì xīn xì niàn měi chén cháo shí rú
者。应当恭敬至心系念。每晨朝时如

fǎ qīng jìng niàn sòng cǐ zhòu yī bǎi bā biàn ruò néng rú
法清净。念诵此咒一百八遍。若能如

shì xiàn shēn huò dé shí zhǒng shèng lì hé děng wéi shí
是。现身获得十种胜利。何等为十。

yī zhě shēn cháng wú bìng èr zhě héng wéi shí fāng zhū fó
一者身常无病。二者恒为十方诸佛

shè shòu sān zhě cái bǎo yī shí shòu yòng wú jìn sì zhě
摄受。三者财宝衣食受用无尽。四者

néng fú yuàn dí ér wú suǒ wèi wǔ zhě lìng zhū zūn guì
能伏怨敌而无所畏。五者令诸尊贵

gōng jìng xiān yán liù zhě gǔ dú guǐ mèi bù néng zhòng
恭敬先言。六者蛊毒鬼魅不能中

shāng qī zhě yī qiè dāo zhàng suǒ bù néng hài bā zhě
伤。七者一切刀杖所不能害。八者

shuǐ bù néng nì jiǔ zhě huǒ bù néng shāo shí zhě zhōng bù
水不能溺。九者火不能烧。十者终不

hèng sǐ fù dé sì zhǒng gōng dé shèng lì yī zhě lín
横死。复得四种功德胜利。一者临

mìng zhōng shí dé jiàn zhū fó èr zhě zhōng bú duò zhū è
命终时得见诸佛。二者终不堕诸恶

qù sān zhě bù yīn xiǎn è ér sǐ sì zhě dé shēng jí
趣。三者不因险厄而死。四者得生极

lè shì jiè shì zūn wǒ yì guò qù guò shí jìng qié shā
乐世界。世尊我忆过去过十殒伽沙

děng jié fù guò yú cǐ yǒu fó chū shì míng měi yīn xiāng
等劫。复过于此有佛出世。名美音香

rú lái yīng zhèng děng jué ěr shí wǒ shēn zuò dà jū shì
如来应正等觉。尔时我身作大居士。

yú bǐ fó suǒ shòu dé cǐ zhòu dé cǐ zhòu shí biàn yú
于彼佛所受得此咒。得此咒时便于

shēng sǐ chāo sì wàn jié sòng chí cǐ zhòu fù dé zhū fó
生死。超四万劫诵持此咒。复得诸佛

dà bēi zhì zàng yī qiè pú sà jiě tuō fǎ mén yóu cǐ
大悲智藏一切菩萨解脱法门。由此

wēi lì néng jiù yī qiè láo yù xì bì niǔ xiē jiā suǒ
威力能救一切牢狱系闭。杻械枷锁

lín dāng xíng lù shuǐ huǒ fēng zéi gǔ dú yàn dǎo rén fēi
临当刑戮。水火风贼蛊毒厌祷。人非

rén děng zhǒng zhǒng kǔ nàn yóu cǐ wǒ yú yī qiè yǒu
人等种种苦难。由此我于一切有

qíng néng zuò guī yī jiù hù ān wèi zhōu zhǔ shì zhái yǐ
情。能作归依救护安慰洲渚室宅。以

cǐ zhòu lì shè qǔ yī qiè bó è yào chā luó chà suō
此咒力摄取一切勃恶药叉逻刹娑

děng xiān lìng fā qǐ cí xīn mǐn xīn rán hòu ān lì yú
等。先令发起慈心愍心。然后安立于

ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí shì zūn wǒ cǐ shén
阿耨多罗三藐三菩提。世尊我此神

zhòu yǒu dà wēi lì ruò sòng yī biàn jí néng chú miè sì
咒有大威力。若诵一遍即能除灭四
gēn běn zuì jí wǔ wú jiàn lìng wú yǒu yú kuàng néng rú
根本罪。及五无间令无有余。况能如
shuō ér xiū xíng zhě ruò yǒu céng yú bǎi qiān jù zhī nuó
说而修行者。若有曾于百千俱胝那
yǔ duō fó suǒ zhòng zhū shàn gēn nǎi yú jīn shí dé wén
庾多佛所种诸善根。乃于今时得闻
cǐ zhòu kuàng néng shòu chí rú shuō xíng zhě ruò néng zhòu yè
此咒。况能受持如说行者。若能昼夜
dú sòng shòu chí cǐ shén zhòu zhě wǒ dāng lìng bǐ suǒ yǒu
读诵受持此神咒者。我当令彼所有
yuàn qiú xī dé rú yì ruò yǒu néng yú bàn yuè bàn yuè
愿求悉得如意。若有能于半月半月。
huò dì shí sì rì huò dì shí wǔ rì shòu chí zhāi jiè
或第十四日或第十五日。受持斋戒
rú fǎ qīng jìng xì xīn yú wǒ sòng cǐ shén zhòu biàn yú
如法清净。系心于我诵此神咒。便于
shēng sǐ chāo sì wàn jié shì zūn wǒ yóu cǐ zhòu míng hào
生死超四万劫。世尊我由此咒。名号
zūn guì nán kě dé wén ruò yǒu chēng niàn bǎi qiān jù zhī
尊贵难可得闻。若有称念百千俱胝
nuó yǔ duō zhū fó míng hào fù yǒu zàn shí yú wǒ míng
那庾多诸佛名号。复有暂时于我名
hào zhì xīn chēng niàn bǐ èr gōng dé píng děng píng děng zhū
号至心称念。彼二功德平等平等。诸

yǒu chēngniàn wǒ míng hào zhě yī qiè jiē dé bú tuì zhuǎn
有称念我名号者。一切皆得不退转

dì lí yī qiè bìng tuō yī qiè zhàng yī qiè bù wèi jí
地。离一切病脱一切障一切怖畏。及

néng miè chú shēn yǔ yì è kuàngnéng yú wǒ suǒ shuō shén
能灭除身语意恶。况能于我所说神

zhòu shòu chí dú sòng rú shuō xiū xíng dāng zhī shì rén yú
咒。受持读诵如说修行。当知是人于

wú shàng pú tí zé wéi lǐng shòu rú zài zhǎngzhōng
无上菩提。则为领受如在掌中。

ěr shí shì zūn zàn guān zì zài pú sà yán shàn
尔时世尊赞观自在菩萨言。善

zāi shàn zāi shàn nán zǐ rǔ nǎi néng yú yī qiè yǒu qíng
哉善哉善男子。汝乃能于一切有情。

fā qǐ rú shì dà cí bēi yì ér yù kāi shì cǐ dà
发起如是大慈悲意。而欲开示此大

shén zhòu shàn nán zǐ rǔ yóu cǐ fāng biàn néng jiù tuō yī
神咒。善男子汝由此方便。能救脱一

qiè yǒu qíng suǒ yǒu bìng kǔ zhàng nán bù wèi shēn yǔ yì
切有情。所有病苦障难怖畏身语意

è nǎi zhì ān lì yī qiè yǒu qíng yú ā nòu duō luó
恶。乃至安立一切有情。于阿耨多罗

sān miǎo sān pú tí shàn nán zǐ wǒ yì suí xǐ shòu rǔ
三藐三菩提。善男子我亦随喜受汝

shén zhòu rǔ dāng shuō zhī shí guān zì zài pú sà mó hē
神咒汝当说之。时观自在菩萨摩诃

sà jí cóng zuò qī piān tǎn yī jiān yòu xī zhāo dì ér bái
萨即从座起偏袒一肩右膝着地而白

fó yán sòng cǐ zhòu zhě yīng zuò shì shuō
佛言诵此咒者应作是说。

jìng lǐ sān bǎo jìng lǐ shèng zhì hǎi biàn zhào zhuāng
敬礼三宝。敬礼圣智海遍照庄

yán wáng rú lái jìng lǐ yī qiè rú lái yīng zhèng děng jué
严王如来。敬礼一切如来应正等觉。

jìng lǐ shèng guān zì zài pú sà mó hē sà dà bēi zhě
敬礼圣观自在菩萨摩诃萨大悲者。

dá zhī tā àn yī dá la dá la èr
怛侄他闇(一)达啰 达啰(二)

dì lǚ dì lǚ sān dù lū dù lū sì yī zhāi
地履地履(三)杜噜杜噜(四)壹齯

qù shēng hū xià tóng fá zhāi wǔ zhé lì zhé lì
(去声呼下同)伐齯(五)折隶折隶

liù bō la zhé lì bō la zhé lì qī
(六)钵啰 折隶 钵啰 折隶(七)

jù sù mí bā jù sū mó fá lì jiù yī lǚ mǐ
俱素谜(八)俱苏摩伐隶(九)壹履弭

lǚ shí zhǐ lǚ zhǐ zhēng zhī lǐ fǎn shí yī shè
履(十)止履止征(知里反十一)社

shí hè fǎn mó bō lì yē yí hé fǎn shí èr shù
(时贺反)摩波隶耶(夷何反十二)戍

shū lǜ shí tuó sà duǒ shí sān mò hē jiā lú ní
(输律十)陀萨埵(十三)莫河迦嚧尼

shàngshēng hū jiā shí sì shā qù shēng hū xià jiē
(上声呼)迦(十四)莎(去声呼下皆

tóng hē shí wǔ
同)诃(十五)。

shì zūn cǐ shì gēn běn shén zhòu ruò yǒu niàn sòng
世尊此是根本神咒。若有念诵

huò rú shàngshuō gōng dé shèng lì
获如上说功德胜利。

jìng lǐ sān bǎo jìng lǐ shèng zhì hǎi biàn zhào
敬礼三宝。敬礼圣智海遍照。

zhuāng yán wáng rú lái jìng lǐ yī qiè rú lái yīng zhèng děng
庄严王如来。敬礼一切如来应正等

jué jìng lǐ shèngguān zì zài pú sà mó hē sà dà bēi
觉。敬礼圣观自在菩萨摩诃萨大悲

zhě
者。

dá zhī tā hē hē hē hē yī yī lì mǐ lì
怛侄他呵呵呵呵(一)壹隶弭隶

èr zhǐ lì bì lì sān qì shàngshēng hū lì
(二)止隶婢隶(三)弃(上声呼)隶

xì shàngshēng hū xià jiē tóng lì sì shā hē
啞(上声呼下皆同)隶(四)莎诃

wǔ
(五)。

shì zūn cǐ shì zhòu shuǐ jí yī zhòu ruò yù rù
世尊此是咒水及衣咒。若欲入

dào chǎng xiān dāng xǐ yù hòu yǐ cǐ zhòu zhòu shuǐ qī biàn
道场先当洗浴。后以此咒咒水七遍

sǎ shēn jié jìng fù yǐ cǐ zhòu zhòu yī qī biàn rán hòu
洒身结净。复以此咒咒衣七遍然后

qǔ zhe jìng lǐ sān bǎo jìng lǐ shèng zhì hǎi biàn zhào
取着。敬礼三宝。敬礼圣智海遍照

zhuāng yán wáng rú lái jìng lǐ yī qiè rú lái yīng zhèng děng
庄严王如来。敬礼一切如来应正等

jué jìng lǐ shèng guān zì zài pú sà mó hē sà dà bēi
觉。敬礼圣观自在菩萨摩诃萨大悲

zhě
者。

dá zhī tā zhǔ zhā gǔ fǎn lū zhù lū yī
怛侄他拄(吒古反)噜拄噜(一)

hē hē hē hē èr shā hē sān
呵呵呵呵(二)莎诃(三)。

shì zūn cǐ shì zhòu xiāng dēng zhòu ruò rù dào chǎng
世尊此是咒香灯咒。若入道场

yù shāo xiāng gòng yǎng shí xiān yǐ cǐ zhòu zhòu xiāng qī biàn
欲烧香供养时。先以此咒咒香七遍

rán hòu shāo zhī yù rán dēng shí xiān yǐ cǐ zhòu zhòu yóu
然后烧之。欲然灯时先以此咒。咒油

qī biàn hòu yǐ rán dēng
七遍后以然灯。

jìng lǐ sān bǎo jìng lǐ shèng zhì hǎi biàn zhào zhuāng
敬礼三宝。敬礼圣智海遍照庄

yán wáng rú lái jìng lǐ yī qiè rú lái yīng zhèng děng jué
严王如来敬礼一切如来应正等觉。

jìng lǐ shèng guān zì zài pú sà mó hē sà dà bēi zhě
敬礼圣观自在菩萨摩诃萨大悲者。

dá zhī tā sǐ lǚ sǐ lǚ yī dì lǚ dì
怛侄他 死履死履(一)地履地

lǚ èr sǐ lǚ dì lǚ sān shā hē sì shì
履(二)死履地履(三)莎诃(四)世

zūn cǐ shì zhòu huá xiāng mán zhòu ruò rù dào chǎng yù yǐ
尊此是咒华香鬘咒。若入道场欲以

huā xiāng mán gòng yǎng shí xiān yǐ cǐ zhòu zhòu huā qī biàn
花香鬘供养时。先以此咒咒花七遍

yòng sǎn zūn xiàng fù yǐ cǐ zhòu zhòu xiāng qī biàn yǐ tú
用散尊像。复以此咒咒香七遍以涂

zūn xiàng fù yǐ cǐ zhòu zhòu mán qī biàn yǐ yán zūn
尊像。复以此咒咒鬘七遍以严尊

xiàng jìng lǐ sān bǎo jìng lǐ shèng zhì hǎi biàn zhào zhuāng
像。敬礼三宝。敬礼圣智海遍照庄

yán wáng rú lái jìng lǐ yī qiè rú lái yīng zhèng děng jué
严王如来。敬礼一切如来应正等觉。

jìng lǐ shèng guān zì zài pú sà mó hē sà dà bēi zhě
敬礼圣观自在菩萨摩诃萨大悲者。

dá zhī tā suō dì suō dì yī sǐ dì sǐ
怛侄他 娑睺娑睺(一)死地死

dì èr sù shàng shēng hū xià tóng dù sù dù sān
地(二)素(上声呼下同)杜素杜(三)

shā hē sì
莎诃(四)。

shì zūn cǐ shì zhòu xiàn fó gòng zhòu ruò yù yǐ
世尊此是咒献佛供咒。若欲以

yǐn shí huā guǒ děng gòng yǎng fó shí xiān sòng cǐ zhòu zhòu
饮食花果等供养佛时。先诵此咒咒

zhī èr shí yī biàn rán hòu xiàn fèng jìng lǐ sān bǎo jìng
之二十一遍然后献奉。敬礼三宝。敬

lǐ shèng zhì hǎi biàn zhào zhuāng yán wáng rú lái jìng lǐ yī
礼圣智海遍照庄严王如来。敬礼一

qiè rú lái yīng zhèng děng jué jìng lǐ shèng guān zì zài pú
切如来应正等觉。敬礼圣观自在菩

sà mó hē sà dà bēi zhě
萨摩诃萨大悲者。

dá zhī tā mò sǐ dá sǐ yī zhé lǚ zhé
怛侄他 末死达死(一)折履折

lǚ èr hǔ lū hǔ lū sān zhǔ lū zhǔ lū sì
履(二)虎噜虎噜(三)主噜主噜(四)

sù shàng shēng hū xià tóng lū sù lū wǔ mǔ lū
素(上声呼下同)噜素噜(五)母噜

mǔ lū liù shā hē qī
母噜(六)莎诃(七)。

shì zūn cǐ shì zhòu xīn zhòu ruò yù yǐ shàng gēn
世尊此是咒薪咒。若欲以上根

běn shén zhòu suí shì yǒu suǒ zuò shí xiān yǐ cǐ zhòu zhòu
本神咒随事有所作时。先以此咒咒

shé dǐ huā mù yī biān nǐ yòng rán huǒ fù bié qǔ shé
阁底花木一遍拟用然火。复别取阁

dǐ huā mù cùn jié yǐ wéi sān shí yī duàn yòng lǎo sū
底花木。寸截以为三十一段。用酪酥

mì zì zhī jīng sù měi qǔ yī duàn zhòu zhī yī biān jí
蜜渍之经宿。每取一段咒之一遍。即

zhì huǒ zhōng nǎi zhì jiē jìn rán hòu suí shì zuò suǒ yīng
掷火中乃至皆尽。然后随事作所应

zuò jìng lǐ sān bǎo jìng lǐ shèng zhì hǎi biān zhào zhuāng
作。敬礼三宝。敬礼圣智海遍照庄

yán wáng rú lái jìng lǐ yī qiè rú lái yīng zhèng děng jué
严王如来。敬礼一切如来应正等觉。

jìng lǐ shèng guān zì zài pú sà mó hē sà dà bēi zhě
敬礼圣观自在菩萨摩诃萨大悲者。

dá zhī tā yī lǚ mǐ lǚ yī bǐ lǚ dǐ
怛侄他 壹履弭履(一)比履底

dīng lǐ fǎn xià tóng lǚ èr zhǐ lǚ sì lǚ sān
(丁里反下同)履(二)止履四履(三)

shā hē sì
莎诃(四)。

shì zūn cǐ shì jié jiè zhòu yù jié jiè shí xiān
世尊此是结界咒。欲结界时先

yǐ cǐ zhòu zhòu shuǐ qī biān sǎn sǎ sì fāng huò zhòu jiè
以此咒。咒水七遍散洒四方。或咒芥

zǐ huò zhòu jìng huī jiē zhì qī biān sǎn sì fāng miàn suí
子或咒净灰。皆至七遍散四方面随

xīn yuǎn jìn jí chéng jiè pàn ér wéi fáng hù jìng lǐ sān
心远近。即成界畔而为防护。敬礼三

bǎo jìng lǐ shèng zhì hǎi biàn zhào zhuāng yán wáng rú lái
宝。敬礼圣智海遍照庄严王如来。

jìng lǐ yī qiè rú lái yīng zhèng děng jué jìng lǐ shèng guān
敬礼一切如来应正等觉。敬礼圣观

zì zài pú sà mó hē sà dà bēi zhě
自在菩萨摩訶萨大悲者。

dá zhī tā bǐ zhī bǐ zhī yī dǐ zhī dǐ
怛侄他 比胝比胝(一)底胝底

zhī èr zhǐ zhǐ zhǐ zhǐ sān fèi fáng fěi xià tóng
胝(二)止胝止胝(三)费(房匪下同)

zhī fèi zhī sì jiē chē jiē chē wù báo jiā fàn
胝费胝(四)揭车揭车(五)薄迦梵

liù ā lǐ yē pó féi hé fǎn lú zhī dī shī fá
(六)阿唎耶婆(肥何反)卢枳低湿伐

la qī sà fù pó fù qù shēng hū nán bā shā
啰(七)飒缚婆缚(去声呼)南(八)莎

hē jiǔ
河(九)。

shì zūn cǐ shì qǐng wǒ hái zì gōng zhòu ruò suǒ
世尊此是请我还自宫咒。若所

zuò shì jìng qǐng wǒ hái zì gōng shí yīng yǐ cǐ zhòu zhòu
作事竟。请我还自宫时。应以此咒咒

shuǐ qī biàn sǎn sǎ sì fāng wǒ biàn hái qù
水七遍散洒四方我便还去。

shì zūn rú shì shén zhòu suī bù chéng lì ér yì
世尊如是神咒虽不成立。而亦
néng zuò zhǒng zhǒng shì yè zhì xīn niàn sòng wú bú huò
能作种种事业。至心念诵无不获
yuàn ruò huàn nùe bìng huò yī rì yī fā huò èr rì yī
愿。若患疟病或一日一发或二日一
fā huò sān rì yī fā huò sì rì yī fā ruò huàn guǐ
发。或三日一发或四日一发。若患鬼
bìng huò bù duō guǐ suǒ zuò huò chá qī shàngshēng hū
病或部多鬼所作。或茶耆(上声呼)
ní suǒ zuò huò bì shě zhē suǒ zuò huò jiē zhā píngshēng
尼所作或毕舍遮所作。或羯吒(平声
hū bù dá nuó suǒ zuò huò diān guǐ suǒ zuò huò xián guǐ
呼)布怛那所作。或癫鬼所作或痫鬼
suǒ zuò huò yú zhǒngzhǒng è guǐ suǒ zuò jiē yǐ cǐ
所作。或余种种恶鬼所作。皆以此
zhòu zhòu bǐ huàn zhě yī bǎi bā biàn jí dé chú yù ruò
咒咒彼患者。一百八遍即得除愈若
zhàngzhòng zhě yòng wǔ sè lǚ sòng zhòu zuò jié yī biàn yī
障重者用五色缕诵咒作结。一遍一
jié fán yī bǎi bā jié yǐ xì bìng rén jǐng shàng huò xì
结凡一百八结。以系病人颈上或系
bì shàng zuì zhàng xiāo miè bìng jí chú yù ruò huàn dīng
臂上。罪障。消灭病即除愈若患丁
zhǒng yōng zhǒng lòu chuāng pào chuāng jū yáng xuǎn děng zhǒngzhǒng
肿痈肿痿疮疱疮。疽疡癣等种种

è bìng ruò bèi dāo jiàn móu shuò dèng shāng shé xiē wú gōng
恶病。若被刀箭牟槊等伤。蛇蝎蜈蚣

dú fēng dēng shì jiē yǐ cǐ zhòu zhòu zhī qī biàn jí dé
毒蜂等螫。皆以此咒咒之七遍即得

chú yù ruò zhàngzhòng zhě zhòuhuáng dù nì zhì yī qī biàn
除愈若障重者咒黄土壑至一七遍。

yòng tú bìng chù suǒ kǔ dé chú yù ruò huǎn huǎn fēng piān
用涂病处所苦得除愈。若患缓风偏

fēng tān fēng ěr lóng bí sāi hān fēng dēng bìng jiē yīng zhì
风瘫风。耳聋鼻塞憨风等病。皆应至

xīn niàn sòng cǐ zhòu zhòu bǐ huàn zhě yī bǎi bā biàn bìng
心念诵此咒。咒彼患者一百八遍病

jí chú yù ruò zhàngzhòng zhě yǐ yóu huò sū jiān huà pí
即除愈若障重者以油或酥。煎桦皮

jí qīng mù xiāng měi zhòu qī biàn jí yòng tú shēn huò dī
及青木香每咒七遍。即用涂身或滴

ěr bí huò lìng fú zhī suǒ huàn biàn yù ruò yǒu suǒ yú
耳鼻。或令服之所患便愈若有所余

zhǒngzhǒng jí bìng jiē yīng zhì xīn yǐ cǐ zhòu zhī huò
种种疾病。皆应至心以此咒之。或

zì niàn sòng jí dé chú chà
自念诵即得除差。

shì zūn ruò yù chéng lì cǐ shén zhòu zhě yīng dāng
世尊若欲成立此神咒者。应当

xiān yǐ jiān hǎo wú xì bái zhān tán xiāng kè zuò guān zì
先以坚好无隙白梅檀香。刻作观自

zai pú sà xiàng cháng yī zhǎ shǒu bàn zuó shǒu zhí hóng
在菩萨像。长一搥手半。左手执红

lián huā jūn chí zhǎn yòu bì yǐ guà shù zhū jí zuò shī
莲花军持。展右臂以挂数珠。及作施

wú wèi shǒu qí xiàng zuò shí yī miàn dāng qián sān miàn zuò
无畏手。其像作十一面。当前三面作

cí bēi xiàng zuǒ bian sān miàn zuò chēn nù xiàng yòu bian
慈悲相。左边三面作嗔怒相。右边

sān miàn zuò bái yá shàng chū xiàng dāng hòu yī miàn zuò bào
三面作白牙上出相。当后一面作暴

è dà xiào xiàng dǐng shàng yī miàn zuò fó miàn xiàng zhū
恶大笑相。顶上一面作佛面像。诸

tóu guān zhōng jiē zuò fó shēn qí guān zì zai pú sà shēn
头冠中皆作佛身。其观自在菩萨身

shàng jù yīng luò děng zhǒng zhǒng zhuāng yán zào cǐ xiàng yǐ
上。具璎珞等种种庄严。造此像已

yù qiú yuàn zhě zhe xīn jìng yī shòu chí zhāi jiè cóng bái
欲求愿者。着新净衣受持斋戒。从白

yuè yī rì zhì dì bā rì měi rì sān shí niàn sòng cǐ
月一日至第八日。每日三时念诵此

zhòu yī bǎi bā biàn huò wú liàng biàn cóng cǐ yǐ hòu yú
咒。一百八遍或无量遍。从此以后于

yī jìng chù fū qīng jìng zuò ān zhì suǒ zào guān zì zai
一静处敷清净座。安置所造观自在

pú sà xiàng miàn xiàng xī fāng suí lì suǒ bàn xiàn zhū yǐn
菩萨像面向西方。随力所办献诸饮

shí wéi shāo chén shuǐ jí sū hé xiāng xíng zhě dāng shí dà
食。唯烧沉香及苏合香。行者当食大
mài rǔ shí rú qián niàn sòng zhì dì shí sān rì cóng cǐ
麦乳食。如前念诵至第十三日。从此
yǐ hòu suǒ shè gòng jù xū bèi shèng qián xíng zhě wéi yīng
以后所设供具须倍胜前。行者唯应
shí sān bái shí wèi rǔ lào fàn qǔ pú tí shù mù xiàng
食三白食。谓乳酪饭。取菩提树木像
qián rán huǒ fù qǔ bǐ mù cùn jié yǐ wéi yī qiān bā
前然火。复取彼木寸截以为一千八
duàn yòng dǔ lǜ sè jiā xiāng yóu zì zhī měi qǔ yī duàn
段。用睹噜色迦香油渍之。每取一段
sòng zhòu yī biàn zhì zhì huǒ zhōng nǎi zhì jiē jìn ěr shí
诵咒一遍。掷置火中乃至皆尽。尔时
dà dì jí rán yáo zhèn yóu cǐ xiàng shēn yì jí yùn dòng
大地岌然摇震。由此像身亦即运动。
cóng zuì shàng miàn kǒu zhōng chū shēng zàn xíng zhě yán shàn zāi
从最上面口中出声赞行者言。善哉
shàn zāi shàn nán zǐ rǔ néng rú shì qín kǔ qiú yuàn wǒ
善哉善男子。汝能如是勤苦求愿。我
dāng lìng rǔ suǒ yuàn mǎn zú lìng rǔ yú cǐ téng kōng ér
当令汝所愿满足。令汝于此腾空而
qù huò fù lìng rǔ suǒ yóu wú ài huò zuò chí zhòu xiān
去。或复令汝所游无碍。或作持咒仙
rén zhōng wáng huò shǐ rú wǒ zì zài wú zhàng
人中王。或使如我自在无障。

fù cì xíng zhě huò yú bái yuè dì shí wǔ rì
复次行者或于白月第十五日。

yī shí yī miàn guān zì zài pú sà xiàng zhì yǒu fó tuó
以十一面观自在菩萨像。置有佛驮

dōu zhì duō zhōng zhe xīn jìng yī shòu chí zhāi jiè jīng yī
都制多中。着新净衣受持斋戒。经一

rì yī yè bù yǐn bù shí qǔ sū mò nuó huā yī qiān
日一夜不饮不食。取苏末那花一千

bā méi měi qǔ yī huā zhòu zhī yī biàn zhì zhì xiàng
八枚。每取一花咒之一遍。掷置像

shàng nǎi zhì jiē jìn ěr shí qí xiàng dāng qián yī miàn
上乃至皆尽。尔时其像当前一面。

kǒu zhōng chū shēng yóu rú léi hǒu yóu cí biàn lìng dà dì
口中出声犹如雷吼。由此便令大地

zhèn dòng xíng zhě ěr shí yīng zì ān xīn wù shēng kǒng bù
震动。行者尔时应自安心。勿生恐怖

dàn niàn shén zhòu qǐ suǒ qī yuàn zuò rú shì yán jìng lǐ
但念神咒。乞所期愿作如是言。敬礼

shèng guān zì zài pú sà mó hē sà dà bēi zhě wǒ yú
圣观自在菩萨摩诃萨大悲者。我于

hé shí néng yǔ yī qiè yǒu qíng zuò dà yī hù néng mǎn
何时能与一切有情作大依怙。能满

yī qiè yǒu qíng xīn zhī suǒ yuàn shí guān zì zài biàn yǔ
一切有情心之所愿。时观自在便与

qí yuàn dāng yǔ yuàn shí zhū tiān lóng děng wú yǒu néng yǔ
其愿。当与愿时诸天龙等。无有能与

zuò zhàng ài zhě fù cì xíng zhě yú yuè shí shí qǔ sū
作障碍者。复次行者于月蚀时。取酥

yī liǎng yín qì shèng zhī zhì cǐ xiàng qián niàn sòng cǐ
一两银器盛之。置此像前念诵此

zhòu nǎi zhì shì yuè hái shēng rú gù biàn qǔ shí zhī shēn
咒。乃至是月还生如故。便取食之身

zhōng zhū bìng wú bù chú yù
中诸病无不除愈。

fù cì xíng zhě yīng děng fēn qǔ xióng huáng niú
复次行者。应等分取雄黄牛

huáng zhì cǐ xiàng qián niàn sòng cǐ zhòu yī qiān bā biàn
黄。置此像前念诵此咒一千八遍。

yǐ shuǐ hé zhī diǎn zhì méi jiān sān shì chéng jiù rú qián
以水和之点置眉间。三事成就如前

suǒ shuō ruò hé nuǎn shuǐ xǐ yù qí shēn zé yī qiè zhàng
所说。若和暖水洗浴其身。则一切障

ài yī qiè è mèng yī qiè yì bìng jiē dé chú yù
碍一切恶梦一切疫病。皆得除愈。

fù cì ruò tā fāng yuàn zéi yù lái qīn jìng yīng
复次若他方怨贼欲来侵境。应

qǔ yàn zhī yī kē sòng cǐ zhòu zhòu zhī yī bǎi bā biàn
取燕脂一颗。诵此咒咒之一百八遍

zhuāng diǎn cǐ xiàng zuǒ bian chēn miàn zhèng xiàng bǐ fāng lìng
庄点此像。左边嗔面正向彼方。令

yuàn zéi jūn bù dé qián jìn
怨贼军不得前进。

fù cì ruò guó dù zhōng rén chù yì qǐ yú cǐ
复次若国土中人畜疫起。于此

xiàng qián rán zhù pó mù huǒ fù bié qǔ bǐ mù cùn jié
像前然住婆木火。复别取彼木。寸截

yǐ wéi yī qiān bā duàn měi qǔ yī duàn tú jiè zǐ yóu
以为一千八段。每取一段涂芥子油。

zhòu zhī yī biàn zhì zhì huǒ zhōng nǎi zhì jiē jìn fù qǔ
咒之一遍掷置火中乃至皆尽。复取

fēi lǚ zuò qī zhòu jié yī zhòu yī jié xì zhì zuì shàng
绯缕作七咒结。一咒一结系置最上

fó miàn dǐng shàng néng lìng yì bìng yī qiè xiāo chú jí yì
佛面顶上。能令疫病一切消除。疾疫

chú yǐ jiě qù zhòu suǒ
除已解去咒索。

fù cì ruò yǒu zú wéi chá qī shàng shēng hū
复次若有卒为茶耆(上声呼)

ní bù duō guǐ děng mèi zhe chéng bìng yīng qǔ bái lǚ zuò
尼部多鬼等魅着成病。应取白缕作

èr shí yī zhòu jié yī zhòu yī jié xì zhe dāng qián cí
二十一咒结。一咒一结。系着当前慈

bēi miàn dǐng shàng jīng yī xiǔ yǐ jiě qǔ yǐ xì bìng rén
悲面顶上。经一宿已解取。以系病人

jǐng shàng bìng jí chú yù ruò yè zhàng chóng bù chú yù
颈上病即除愈。若业障重不除愈

zhě yīng qǔ cǐ suǒ gèng zhòu yī bǎi bā biàn xì qián suǒ
者。应取此索更咒一百八遍。系前所

xì xiàngdǐngshàng jīng yī xiǔ yǐ jiě qǔ yǐ xì bìng
系像顶上。经一宿已解取。以系病
rén jǐngshàng bì děi chú yù
人颈上必得除愈。

fù cì ruò yǒu chángbìng kùn kǔ bú chà huò è
复次若有长病困苦不差。或恶
shén guǐ lái rù zhái zhōng yīng qǔ xūn lù xiāng yī bǎi bā
神鬼来入宅中。应取薰陆香一百八
kē zài cǐ xiàngqián kē zhòu yī biàn zhì zhì huǒ zhōng
颗。在此像前颗咒一遍。掷置火中
nǎi zhì jiē jìn fù qǔ bái lǚ zuò èr shí yī zhòu jié
乃至皆尽。复取白缕作二十一咒结。
yī zhòu yī jié xì zhì dāng qián cí bēi miàn dǐngshàng jīng
一咒一结。系置当前慈悲面顶上。经
yī xiǔ yǐ jiě qǔ yǐ xì bìng zhě jǐngshàng suǒ huàn chú
一宿已解取。以系病者颈上。所患除
yù è guǐ tuì sǎn
愈恶鬼退散。

fù cì ruò wéi yuàn chóu sù qiú qí biàn dòu zhèng
复次若为怨仇伺求其便。斗诤
yàn dǎo yù zuò shuāi hài yīng yǐ zhǒngzhǒngxiāng huā děng wù
厌祷欲作衰害。应以种种香花等物
gòng yǎng cǐ xiàng yǐ pó shuò jiā mù xiàngqián rán huǒ
供养此像。以婆铄迦木像前然火。
qǔ yún tái zǐ yī bǎi bā kē gè zhòu yī biàn zhì zhì
取芸薹子一百八颗。各咒一遍掷置

huǒ zhōng fù qǔ bái lǚ jié zuò yī bǎi bā jié yī zhòu
火中。复取白缕结作一百八结。一咒
yī jié xì zhe cǐ xiàng zuǒ bian chēn miàn dǐng shàng jīng
一结。系着此像左边嗔面顶上。经
yī xiǔ yī jiě qǔ cǐ suǒ chēng yuàn chóu míng jié yī yī
一宿已解取此索。称怨仇名截一一
jié gè lìng yì chù yī chēng yī jié nǎi zhì dōu jìn jīn
结各令异处。一称一截乃至都尽。今
bǐ yuàn chóu suǒ zuò bù suí zì rán guī fú
彼怨仇所作不遂自然归伏。

fù cì ruò rén yù qiú zhū shàn hǎo shì qǔ wǔ
复次若人欲求诸善好事。取五
sè lǚ jié zuò zhòu suǒ yī bǎi bā jié yī zhòu yī jié
色缕结作咒索一百八结。一咒一结。
fù yú xiàng qián zhòu zhī qī biàn xì zhì dāng qián cí bēi
复于像前咒之七遍。系置当前慈悲
miàn dǐng shàng jīng yī xiǔ yī jiě qǔ xì zì shēn shàng
面顶上。经一宿已解取。系自身上
suǒ qiú rú yì
所求如意。

fù cì ruò zhī shēn zhōng yǒu zhū zhàng nán suǒ qiú
复次若知身中有诸障难。所求
shàn shì duō bù rú xīn shuāi huò shí shí wú yīn ér zhì
善事多不如心。衰祸时时无因而至。
yīng yǐ xiāng shuǐ yù cǐ xiàng shēn fù qǔ cǐ shuǐ zhòu zhī
应以香水浴此像身。复取此水咒之

yī bǎi bā biàn yǐ yù pí nuó yào jiā xiàngshēn fù qǔ
一百八遍。以浴毗那药迦像身。复取

zhòu zhī yī bǎi bā biàn zì sǎ qí shēn yī qiè zhàng nán
咒之一百八遍自洒其身。一切障难

zì rán xiāo miè zhū yǒu suǒ qiú wú bù rú yì
自然消灭。诸有所求无不如意。

ěr shí guān zì zài pú sà mó hē sà shuō cǐ jīng
尔时观自在菩萨摩诃萨说此经

yǐ yī qiè dà zhòng tóng shí zàn yán shàn zāi shàn zāi dà
已。一切大众同时赞言。善哉善哉大

shì nǎi néng wéi yù lì yì ān lè zhū yǒu qíng gù shuō
士。乃能为欲利益安乐诸有情故说

cǐ shén zhòu wǒ děng suí xǐ yì yuàn shòu chí ěr shí dà
此神咒。我等随喜亦愿受持。尔时大

zhòng huān xǐ yǒng yuè rào fó sān zā zuò lǐ ér qù
众欢喜踊跃。绕佛三匝作礼而去。

qiān zhuǎn tuó luó ní guān shì yīn pú sà zhòu jīng

千转陀罗尼观世音菩萨咒经

táng dà dé fǎ shī zhì tōng fèng zhào yì

唐大德法师智通奉诏译

nà mó hé la shàng duò nà dá la yē yú
娜谟曷啰(上)路娜怛啰耶(余

hé fǎn yè yì kě fǎn yī nà me mò wǒ ā
何反)夜(弋可反一)娜么(莫我)阿

lī yē bá lú zhī dī shuò shàng fá la yè èr pú
唎耶跋卢枳羝铄(上)筏啰夜(二)菩

tí tú nǐ fǎn sà duò pó yè sān mò hē sà duò
提(徒儺反)萨路婆夜(三)莫诃萨路

pó yè sì mò hē jiā lū nǎi nú qī fǎn jiā yè
婆夜(四)莫诃迦噜奶(奴绮反)迦夜

wū duò zhī tā liù shé shàng yè shé yè qī
(五)路侄他(六)闍(上)曳闍曳(七)

shé shàng yè pó xī shàng ní bā shé shàng
闍(上)夜婆醯(上)儺(八)闍(上)

yú duò lī shàng jiù jiā shàng luó jiā shàng luó
榆路唎(上九)迦(上)罗迦(上)罗

shí me luó me luó shí yī zhě luó zhě luó shàng
(十)么罗么罗(十一)者罗者罗(上

shí èr qī ná shàng qī ná shí sān sà la
十二)绮拏(上)绮拏(十三)萨啰

shàng pó fú kě fǎn jié la shàng mó bá la
(上)幡(符可反)羯啰(上)摩跋啰

shàng nán nǐ mí shí sì báo qié bá dǐ dōu nǐ
(上) 拏 儺 迷 (十四) 薄 伽 跋 底 (都 儺)

fǎn suō shàng hē sà la píng báo jié dī shí wǔ
反) 娑 (上) 诃 萨 啰 (平) 薄 羯 羝 (十五)

sà la shàng pópú shàng tuó bá lú zhǐ dī shí
萨 啰 (上) 幡 菩 (上) 陀 跋 卢 枳 羝 (十

liù zhě chū shàng yǎn shí qī shū shàng lū dá la
六) 者 刍 (上 眼 十七) 输 (上) 噜 怛 啰

shàng ěr shí bā jiē la shàng nā shàng bí shí jiǔ
(上 耳 十八) 揭 啰 (上) 拏 (上 鼻 十九)

shì hē shàng pǒ shé èr shí jiā yè shēn èr shí
是 诃 (上) 幡 (舌 二十) 迦 夜 (身 二十

yī mò nǚ xīn èr shí èr pí shàng shū dá nǐ
一) 末 弩 (心 二十二) 毗 (上) 输 达 儺

èr shí sān sù shàng la shàng sù shàng la
(二十三) 素 (上) 啰 (上) 素 (上) 啰

shàng èr shí sì bō la shàng sù la bō la shàng
(上 二十四) 钵 啰 (上) 素 啰 钵 啰 (上)

sù la shàng èr shí wǔ sà la shàng pópú shàng
素 啰 (上 二十五) 萨 啰 (上) 幡 菩 (上)

tuó ā shàng tí tú nǐ fǎn sè chī shàng dī
陀 阿 (上) 提 (徒 儺 反) 瑟 絺 (上) 羝

suō pó hē èr shí liù dá la shàng me tuó dǔ jiē
娑 婆 诃 (二十六) 达 啰 (上) 么 陀 睹 揭

la shàng bì suō shàng pópú hē èr shí qī ā
啰 (上) 鞞 娑 (上) 婆 诃 (二十七) 阿

shàng pó pó èr shí bā suō shàng pó pó pó
(上) 婆 皤 (二十八) 娑 (上) 皤 婆 皤

èr shí jiǔ dá la shàng mó pó sān shí pú tuó
(二十九) 达 啰 (上) 摩 皤 (三十) 蒲 驮

shàng ní nú yí fǎn yè sān shí yī suō pó hé
(上) 尼 (奴 移 反) 曳 (三十一) 娑 婆 诃

sān shí èr
(三十二)。

qiān zhuǎn yìn yǔ guān shì yīn xīn yìn tóng wéi zú
千 转 印 与 观 世 音 心 印 同 (唯 足

bù tóng tóu zhǐ yǐ qù sì zhǐ fǎn chā xiàng nèi xiàng
不 同) 头 指 以 去 四 指 反 叉。 向 内 相

nà zuǒ dà zhǐ qū rù tóu zhǐ zhōng yòu dà zhǐ shū
捺。 左 大 指 屈 入 头 指 中。 右 大 指 舒

zhí xiàng nèi wù qū liǎng wǎn xiāng hé liǎng jiǎo zuò
直。 向 内 勿 曲。 两 腕 相 合。 两 脚 作

dīng zì xíng nǎi yòu jiǎo zhí lì zuǒ xī qū zài wài nǚ
丁 字 形。 乃 右 脚 直 立 左 膝 曲 在 外。 弩

kuà shēn qū xiàng zuǒ bian yǐ xīn yìn dāng yòu rǔ qián wù
跨 身 屈 向 左 边。 以 心 印 当 右 乳 前 勿

zhe rǔ miàn zuò xiào yán tóu xiàng yòu shǒu yìn yǔ guān shì
着 乳。 面 作 笑 颜 头 向 右 (手 印 与 观 世

yīn xīn yìn tóng wéi shēn jiǎo fǎ yòng bié měi yuè shí wǔ
音 心 印 同 唯 身 脚 法 用 别) 每 月 十 五

rì xǐ yù yú jìng shì shǒu zuò xīn yìn sòng zhòu miè sì
日 洗 浴 于 净 室。 手 作 心 印 诵 咒。 灭 四

chóng wǔ nì cǐ yìn shì ā dì duō jué duō shī yī
重五逆(此印是阿地多崛多师译
chū
出)。

qiānzhuǎn yún sòng cǐ zhòu yī è yè xiāo miè zhì
千转云。诵此咒已恶业消灭。至
qī biàn wǔ nì zuì miè ruò mǎn shí biàn yī zuì wú bú
七遍五逆罪灭。若满十遍已罪无不
miè shí wàn biàn miàn jiàn guān yīn zhǒngzhǒngzhuāng yán zhě
灭。十万遍面见观音种种庄严者。
qī rì zhī zhōng chū zuò fǎ shí wéi dé shí rǔ mí sū
七日之中初作法时。惟得食乳糜苏
lào bái bǐng jīng mǐ fàn bù dé shí yán jiàng cài zuì hòu
酪白饼粳米饭。不得食盐酱菜。最后
yī rì wù shí shí wǔ rì yè kōng fù fó qián sà sà
一日勿食。十五日夜空腹。佛前馱馱
sòng zhòu wú dìng shù jiàn xiàng dòng yáo chū shēng chàng yán
诵咒无定数。见像动摇。出声唱言
shàn zāi fàng guāng míng yào fù yǐ zhēn zhū bǎo wù ān zhòu
善哉。放光明曜。复以真珠宝物安咒
shī dǐng shàng jí zhī chéng yàn miàn jiàn guān yīn yī
师顶上。即知成验。面见观音已。
dé mǎn yī qiè shàn yuàn yòu yú shuì mián zhōng mèng jiàn guān
得满一切善愿。又于睡眠中梦见观
yīn zhǒngzhǒngzhuāng yán zhě yī qiè shàn shì chéng jiù yī
音种种庄严者。一切善事成就。一

qiè è yè xiāo miè zhí zhuǎn dú zhě yì dé miè zuì yù
切恶业消灭。直转读者亦得灭罪。欲

dōng xī xíng shí xiān zhòu shǒu qī biàn yǐ mó shì miàn suǒ
东西行时。先咒手七遍以摩拭面。所

zhì zhī chù wú zhū zāi héng ruò néng qīng jìng rú fǎ cháng sòng
至之处无诸灾横若能清净如法常诵

bú fèi dé dì yī dì ruò yǒu nǚ rén néng sòng chí zhě
不废。得第一地。若有女人能诵持者

hòu chéng nán zǐ gèng bú zhòng shòu rú shì nǚ xíng xiān
后成男子。更不重受如是女形。先

zuò tán ān zhì gòng yǎng bèi qì rán shǐ sòng zhòu qí tán
作坛安置供养备讫。然始诵咒其坛

sì miàn gè cháng shí liù zhǒu sì chóng zuò guī yuàn xiāng
四面各长十六肘。四重作规。院相

jiē wài bái sè nèi sì sè gè yī chóng rú sì bì shì
皆外白色内四色。各一重如似壁势。

jí shì bā chóng yě hé wǔ fāng sè sì miàn kāi mén dōng
即是八重也。合五方色四面开门。东

xī nán běi xiāng dāng zhèng zhōng yī chóng bù xū kāi mén
西南北相当。正中一重不须开门。

dà wǎ guǎn bā méi wèng zǐ sì méi mǎn shèng shuǐ chā bǎi
大瓦罐八枚瓮子四枚。满盛水插柏

jí shù zhī ān shuǐ guǎn wèng zhōng zuò bái bǐng jīng mǐ fàn
及树枝。安水罐瓮中。作白饼粳米饭

rǔ lào sū mì xiāng guǒ zi děng gòng yǎng rán shí liù zhī
乳酪苏蜜香果子等供养。然十六枝

dēng sì mén wài gè chā shí liù zhǐ wèi jīng yòng jiàn guà
灯。四门外各插十六只未经用箭。挂

wú cǎi xiàn yú jiànshàng qǔ qū tuó luó mù zǐ tán mù
五彩线于箭上。取佉陀罗木(紫檀木

shì sì zhī èr cháng wú zhǐ èr cháng liù zhǐ dìng tán
是)四枝。二长五指二长六指。钉坛

sì jiǎo sǎn zhǒngzhǒng shí fēi shí huā yú tán shàng yòu
四角。散种种时非时花于坛上。又

qǔ pō qié mù jū wú zǐ shǎo zhě shì yī qiān bā bǎi
取颇伽木(拘无子少者是)一千八百

méi gè cháng yī chǐ ruò yī wǎ bō ruò tóng bō hé
枚。各长一尺。若一瓦钵若铜钵。和

sū rǔ tú cǐ mù zhī zhòu yī zhī yī biàn jí zhì huǒ
苏乳涂此木枝。咒一枝一遍即掷火

zhōng wú qū tuó luó mù shí chì zǎo mù dài yì dé
中。无法陀罗木时(赤枣木代亦得)

xū huà yī bái sè guān yīn shèng zhě xiàng suí lì dà xiǎo
须画一白色观音圣者像。随力大小

zuò yòu xiān fān fǎ yún qiān jié jù jí yè zhàng yī
作。又先翻法云。千劫聚集业障。一

shí sòng niàn xī jiē miè jìn dé qiān fó jù jí shàn gēn
时诵念悉皆灭尽。得千佛聚集善根。

dé bèi qiān jié liú zhuǎnshēng lǎo bìng sǐ biān jì shě cǐ
得背千劫流转生老病死边际。舍此

shēn yǐ jí jiàn qiān zhuǎn lún shèng wáng héng chí shí shàn
身已即见千转轮圣王。恒持十善。

ruò yù shēng zhū fó jìng dù zhě zhòu yè gè sān shí sòng
若欲生诸佛净土者。昼夜各三时诵

èr shí yī biàn mǎn sān qī rì rú qí suǒ yù jí yú
二十一遍。满三七日如其所欲。即于

mèng zhōng huò jiàn fó jīn sè xíng xiàng jí pú sà xíng xiàng
梦中或见佛金色形像及菩萨形像

cǐ shì xiān xiàng jí zhī dāng shēng jìng dù
(此是先相即知当生净土)。

shàng jiàn zhòu jí gōng néng bìng shì tōng shī zǒng chí
上件咒及功能。并是通师总持

sì fān fàn běn chū qí yìn fǎ zhě jué duō shī yì chū
寺翻梵本出。其印法者崛多师译出

bié yì běn yún shòu chí fǎ qǔ tū pó xiāng bìng miáo wǔ
别译本云。受持法。取突婆香并苗五

jīn chǔ mù yī qiān gè cháng yī chǐ bìng sū zǒng zhòu yī
斤。楮木一千个长一尺。并苏总咒一

qiān biàn lín yù shāo zhī yǐ sū tú mù jīng jí xiāng
千遍。临欲烧之。以苏涂木茎及香

shàng gè zhòu yī biàn shāo zhī yù wǔ yuè liù yuè qǔ niú
上。各咒一遍烧之。豫五月六月取牛

fèn yīn gān tū pó xiāng shuǐ hé zuò ní zuò chǎng shēn
粪阴干。突婆香水和作泥作场身。

èr zhòu yuán zuò chǎng chǎng shàng ān zhǒng zhòng huā xiāng dōng
二肘圆作场。场上安种种花香。冬

yuè wú huā kè huā ān zhī rán xūn lù xiāng zhòu shī miàn
月无花刻花安之。然薰陆香。咒师面

xiàngdōng zuò sòng mǎn yī qiān biān fǎ chéng wèi zhòu zhī
向东。坐诵满一千遍法成。未咒之

shí yòng cǐ zhòu shuǐ èr shí yī biān huò qī biān fú zhī
时用此咒水二十一遍。或七遍服之。

zhòu shuǐ jiě wū jìng shì dào chǎng fó táng xǐ shēn zhòu liǔ zhī
咒水解污净室道场佛堂洗身咒柳枝

dǎ bìng zhòu shuǐ zhì bìng bìng dé gè èr shí yī biān ruò
打病咒水治病并得。各二十一遍。若

néng yī shēng rì bié sān shí shí bié sòng èr shí yī biān
能一生日别三时时别诵二十一遍。

miè zuì bù kě sī yì tōng yī qiè yòng
灭罪不可思议通一切用。